Деятельность библиотеки по социальной адаптации и интеграции мигрантов: проект "Центр культурно-речевой адаптации семей-мигрантов "ЭТНО-дом"

Начапкина Ольга Анатольевна,
заведующая отделом специализированной литературы
МБУК «ЦГБ» г. Нижний Тагил

Одна из целей государственной национальной политики Российской Федерации определяется как сохранение и развитие этнокультурного многообразия народов России, а также успешная социокультурная адаптация и интеграция мигрантов.

Миграционные процессы определённым образом влияют на библиотечную деятельность. И наша библиотека, как информационное учреждение, вносит свой вклад в реализацию национальной политики, проводимой в регионе.

В 2013 году два специалиста МБУК «ЦГБ» прошли обучение на курсах повышения квалификации НОУ ВПО «Российский новый университет» (г. Москва) по программе «Текстовая деятельность с позиции информационно-аналитического подхода к организации урока русского языка как неродного и литературы» и сейчас имеют удостоверение государственного образца. Они разработали пилотную программу по культурно-речевой адаптации семей мигрантов «Учимся жить вместе». Программа ориентирована на детей 6-8 лет (дошкольники, не посещающие дошкольные учреждения и младшие школьники, испытывающие адаптационные трудности) и их родителей (мам, занимающихся уходом за ребёнком). Пилотная программа была рассчитана на 12 академических часов.

Буквально сразу же после появления учебной программы «Учимся жить вместе» возникла идея о создании на базе Центральной библиотеки целого Центра культурно-речевой адаптации семей мигрантов «ЭТНОдом», центра притяжения многонационального городского сообщества.

Идею создания такого Центра поддержали руководители национальных диаспор Нижнего Тагила, отдел по взаимодействию с общественными, религиозными организациями и развитию гражданских инициатив Администрации города Нижний Тагил и консультативный совет по взаимодействию с национальными

общественными и религиозными организациями при Главе города. И на сегодняшний день директор Центральной библиотеки является членом консультативного совета по взаимодействию с национальными общественными и религиозными организациями при Главе города.

Пилотная программа по двухмесячному курсу культурно-речевой адаптации семей мигрантов получила субсидию в размере 100 тысяч рублей из средств местного бюджета. Сопартнером пилотной программы «Учимся жить вместе» выступила местная общественная организация «Клуб любителей книги города Нижнего Тагила». Благодаря полученной муниципальной субсидии, Центральная городская библиотека смогла претендовать на грант и стала победителем открытого благотворительного конкурса «Новая роль библиотек в образовании» Фонда Михаила Прохорова и в июле 2014 года получила грант в размере 254 тысяч рублей на дальнейшее развитие проекта.

В основу концепции Центра «ЭТНОдом» заложена идея комплексного многоаспектного подхода к развитию взаимопонимания среди представителей различных этносов, проживающих на территории города Нижний Тагил.

В структуре Центра идёт развитие трех направлений деятельности: обучения, практического консультирования, культурного обмена и общения.

Обучающее направление:

В ходе реализации проекта в исходный план пришлось внести незначительные коррективы. Изначально предполагался последовательный (друг за другом) набор в три учебные группы. Но как только мы объявили запись детей 6 – 8 лет с мамами, к нам начали подходить родители с детьми старшего школьного возраста, только что прибывшие в наш город из ближнего зарубежья и испытывающие трудности при обучении в тагильских школах.

Поэтому, начав набор в первую учебную группу, мы практически параллельно начали работать и со второй группой старшеклассников. По количеству учебных занятий тоже пришлось пересмотреть наши планы. Изначально мы предполагали, что учебный курс будет небольшой – 12 академических часов. Именно на столько часов была рассчитана наша пилотная программа. Но, начав работу по созданию

Центра культурно-речевой адаптации и набрав новые группы, мы поняли, что этого очень мало. Используя учебные пособия, закупленные на предоставленные средства, мы смогли значительно расширить цикл наших занятий. Основным учебным пособием для занятий с детьми младшего возраста стал учебник «Моя русская грамматика» под редакцией Каленковой О. Н. и Безруковой О. А. из серии «Уроки русской речи». Также для занятий со всеми возрастными категориями были закуплены многочисленные учебно-методические материалы издательств «Златоуст» и «Русская речь». Поскольку богатый выбор учебных пособий позволил нам расширить цикл учебных занятий, то в первой учебной группе (мамы с детьми) мы провели 42 занятия, во второй (старшеклассники) – 43, и в третьей (мамы с детьми) – 25 занятий. Увеличение количества учебных часов поспособствовало более детальному изучению русского языка. Дети и родители начали понимать и использовать в общении фразы, которые абсолютно не могли понять на первых уроках. Это положительно сказалось на качестве полученных знаний.

Кроме уроков для участников проекта проводились виртуальные экскурсии «Знакомьтесь, Нижний Тагил» с целью знакомства с историей города, его достопримечательностями, чтобы наши ученики могли лучше ориентироваться в городском пространстве.

Процесс обучения сопровождался занятиями со штатным психологом библиотеки с использованием метода рисования песком на специально оборудованном столе с подсветкой. Это оборудование было приобретено на средства гранта Фонда Михаила Прохорова. Песочная терапия — один из психотерапевтических, развивающих методов, направленных на разрешение личностных проблем через творчество и игру. Такие занятия очень полюбились младшим участникам нашего проекта.

В ходе реализации проекта было подготовлено и издано методическое пособие «Пилотная программа по культурно-речевой адаптации семей мигрантов «Учимся жить вместе». В нём отмечены особенности обучения русскому языку как иностранному дошкольников и младших школьников. Здесь же предлагается

небольшой список рекомендуемой литературы для обучения детей-мигрантов и электронные ресурсы дисциплины «Русский как иностранный». И, конечно, представлены подробные планы всех двенадцати учебных занятий.

Практическое консультирование Центра:

На средства муниципальной субсидии оборудовано компьютеризированное рабочее место для практического консультирования, доступа к порталам госуслуг, также оно используется для пробного он-лайн тестирования по русскому языку мигрантов. Также, на средства гранта приобретены тренировочные материалы типовых тестов по русскому языку для трудовых мигрантов и тесты для получения Российского гражданства. Нами проводятся индивидуальные консультации мигрантов перед непосредственным тестированием. Все услуги Центра предоставляются участникам проекта бесплатно.

Культурный обмен и общение:

Центр планировал проводить совместные мероприятия, в которых будут принимать участие как приехавшие в Нижний Тагил мигранты, так и проживающие здесь граждане (т.е. непосредственная интеграция мигрантов в социокультурную жизнь города). В рамках реализации этого направления проекта 3 ноября 2014 года в Центральной городской библиотеке прошла всероссийская акция «Ночь искусств». Темой ночного события в Центральной городской библиотеке стало единство народов России, а девизом – слоган «Искусство объединяет!». Активное участие приняли и наши ученики. Юные участники проекта только-только начинали своё знакомство с русским языком и русской культурой. Но мы смогли с ними подготовить небольшое кукольное представление по русской народной сказке «Репка». Также дети представили и свою родную культуру – прочитали стихи и исполнили песни на азербайджанском языке.

В апреле 2015 года в Центральной библиотеке состоялась выездная сессия международной научно-практической конференции «Гармонизация межэтнических отношений и развитие национальных культур». Это ежегодная конференция, организуемая Свердловской областной межнациональной библиотекой. В ней приняли участие руководители и специалисты библиотек Москвы, Перми,

Симферополя, Армавира, Астаны и городов Свердловской области. В рамках проведения выездной сессии международной НПК, в библиотеке прошёл праздник «День национальных культур». В празднике приняли активное участие таджикские и азербайджанские ребята с родителями, обучающиеся на курсах русского языка. Ими были исполнены стихи и песни на родном языке (старшие ребята читали на таджикском языке с переводом на русский рубаи Рудаки и Хайяма, а младшие исполняли детские песни и стихи на азербайджанском языке).

Сроки реализации проекта по Фонду Михаила Прохорова сентябрь 2014 – сентябрь 2015 года. После завершения реализации проекта мы были уверены, что у нас впереди много работы по данному направлению. И не ошиблись. В марте 2016 года была набрана очередная группа мигрантов из Азербайджана (18 человек – мамы с детьми из 7 семей). Причём, активной рекламы по набору в учебные группы не было. Они нашли нас сами через своих соотечественников. С этой группой мы провели 17 занятий по культурно-речевой адаптации. В это же время, параллельно, проводила индивидуальные занятия и психолог.

Проект реализован, а данное направление социальной деятельности библиотеки остаётся. И оно демонстрирует дальнейшую жизнеспособность без постоянных дополнительных финансовых вливаний. Весь спектр услуг для мигрантов остаётся в дальнейшей реализации: курсы русского языка, консультации по русскому языку перед тестированием, виртуальные экскурсии по городу и т.д. Вся информация по проекту представлена на сайте Центральной городской библиотеки.